PP 9320 Arbon Telefon: 071 440 18 30 Telefax: 071 440 18 70 Auflage: 11'500 10. Jahrgang

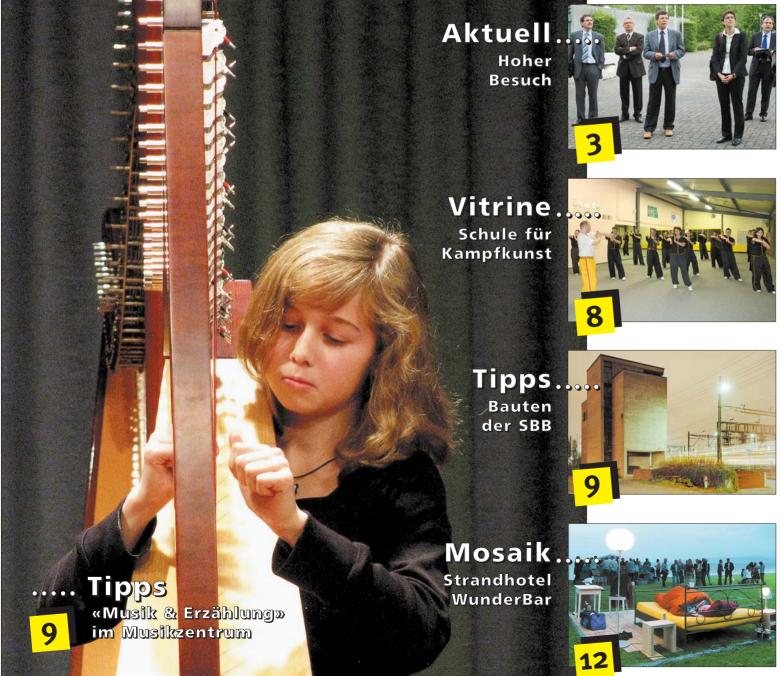
Amtliches Publikationsorgan von Arbon, Frasnacht, Stachen und Horn. Erscheint auch in Berg, Freidorf, Roggwil und Steinach.

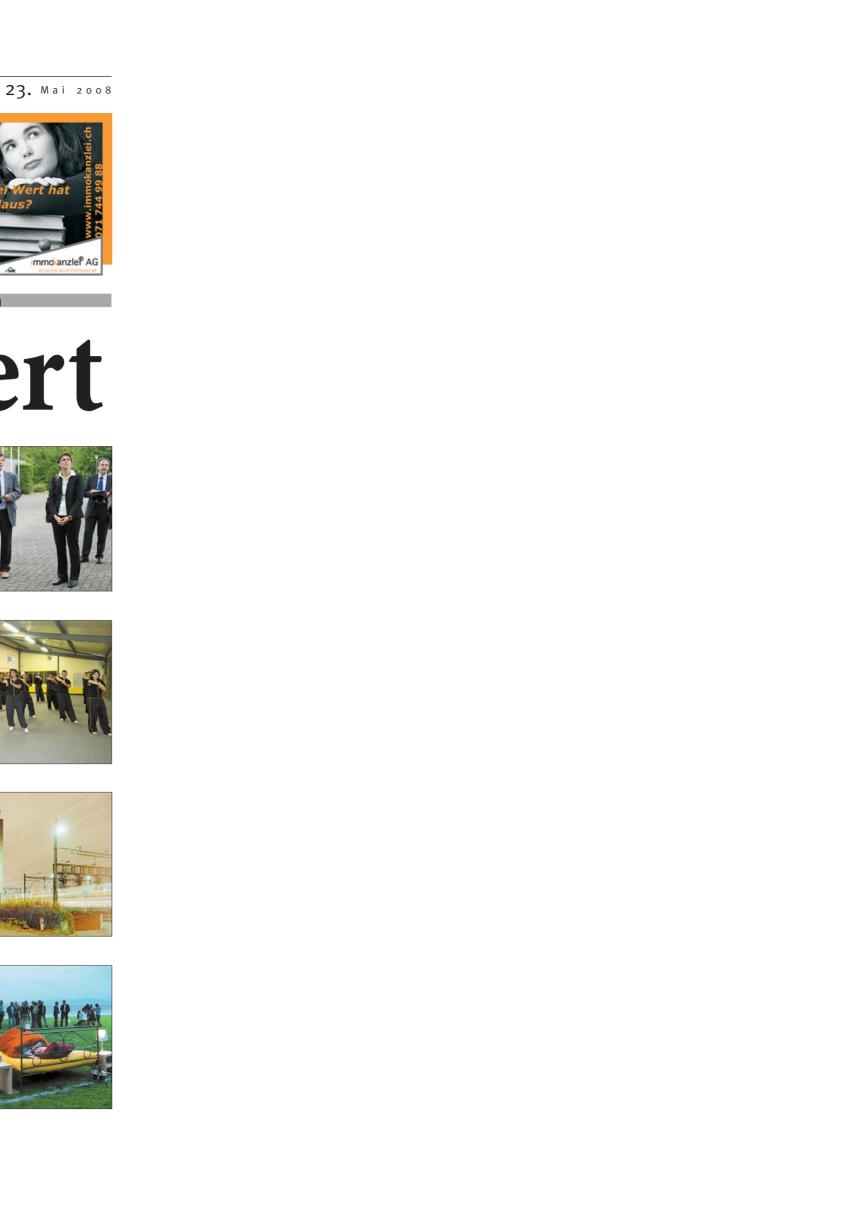




www.felix-arbon.ch e-mail: felix@mediarbon.ch

# Arbon musiziert







Herzliche Einladung zum Fronleichnamsgottesdienst

So, 25. Mai 2008, 10.30 Uhr

beim Pavillon am See anschliessend gemütliches Beisammensein: mit Spezialitäter aus Kroatien und Italien.

Bei schlechtem Wetter Gottesdienst in der Kirche und Beisammensein im Pfarreizentrur Auskunft Tel. 1600, Rubrik 1 ab 08.00 Uhr

# **SPITEX**

Für Pflege, Betreuung und Haushalt

(Tag und Nacht auch Sa/So) Krankenkassen-anerkannt und fixe Preise. Hausbetreuungsdienst für Stadt und Land AG Telefon 052 721 03 00 www.homecare.ch

# Samstag,





# **Der Pflanzendoktor kommt!**

Bringen Sie Ihre kranken Pflanzen oder gefundene Schädlinge mit. Der Pflanzendoktor hilft Ihnen, die richtigen Pflegemassnahmen zu treffen.

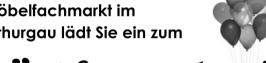
Wir freuen uns auf Ihren Besuch! Ihr LANDI-Team



ANDI.

angenehm

Ihr Möbelfachmarkt im Oberthurgau lädt Sie ein zum



FRÜHLINGSFEST Samstag, 24. Mai, 9-16 Uhr

- \* Gratis Wurst vom Grill und Getränk
- \* Luftballon-Wettbewerb für die Kinder
- ★ Ganzer Tag betreute Kinderspielecke
- Diverse Aktionen und Sonderrabatte
- Yerlosung von Warengutscheinen

Wohnen • Schlafen • Essen • Kleinmöbel Massivholzmöbel • Kinder- und Jugendmöbel Büromöbel • Matratzen • Mitnahmeprogramm Liefer- und Montageservice



Möbel Pick Gewerhezentrum Hauptstrasse 33 8580 Sommeri bei Amriswil Tel. 071 411 97 67

Öffnungszeiten: Mo 13.30 - 18.30 • Di - Fr 09.00 - 12.00 und 13.30 - 18.30 • Sa 09.00 - 16.00

# **Jetzt Aktion**

# Gontenbad Flauder, Himmel Mineral laut, leise, still

1 Liter 20 Rp. günstiger (Hauslieferdienst 10 Rp. günstiger)

1.5 Liter 25 Rp. günstiger (Hauslieferdienst 15 Rp. günstiger)

# Citro, Himbo und Bergamotte

1 Liter 20 Rp. günstiger (Hauslieferdienst 10 Rp. günstiger)





Praktisch zum Abholen oder mit promptem Hauslieferdienst!



St Gallerstrasse 213, 9320 Arbon Telefon: 071 447 40 73. e-mail: moehlsaft@moehl.ch. http://www.moehl.ch

# Der Yaris City.



Der Toyota Yaris City: Mit Navigationssystem und Fr. 760.- Preisvorteil.

Der Yaris City bietet Ihnen alle Vorzüge eines Yaris: ein innovatives Innenraumkonzept mit grossem Innenraum und Easy-Flat-System sowie ein modernes Sicherheitskonzept mit bis zu 9 Airbags und 5 Sternen beim Euro-NCAP-Crashtest. Darüber hinaus ein Navigationssysten für nur Fr. 190. – anstatt Fr. 950. –. Sie sparen also Fr. 760. –. Und das Beste: Den Yaris City gibt es schon ab Fr. 22'590.-\* (Yaris City 1.3, 87 PS, 3-türig). Überzeugen Sie sich selbs bei einer Probefahrt.

\* Unverbindlicher Nettopreis. Yaris Chic und City: limitierte Sonderserien auf Basis Linea Luna.

TODAY TOMORROW TOYOTA

Offizielle Toyota- und Suzuki-Vertretung



Egnacherstrasse 19 · CH-9320 Frasnacht/Arbor Telefon 071 446 46 88 · Telefax 071 446 46 26 · omelko.garage@bluewin.ch

### **≈** AKTUELL

#### Aus dem Stadtparlament

Einladung zur 8. Stadtparlamentssitzung vom 27. Mai 2008, 18.00 Uhr, Seeparksaal Arbon

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an der Wahlsitzung des Parlaments vom nächsten Dienstag teilzunehmen.

Die Traktandenliste sieht wie folgt aus:

- 1. Mitteilungen
- 2. Rückblick des Parlamentspräsidenten
- 3. Wahlen für das Amtsiahr 2008/2009
- Präsidium
- Vizepräsidium
- Wahl eines Büromitglieds
- 4. Wahl eines neuen Redaktionskommissionsmitglieds für die Amtszeit 2008/2011
- 5. Teilrevision Hafenreglement - 2. Lesung
- 6. Revision Personal- und Besoldungsreglement
- Eintreten, 1. Lesung 7. Fragerunde
- 8. Verschiedenes
- Informationen aus dem
- Stadtrat

Im Anschluss an die Wahlsitzung wird im Foyer des Seeparksaals ein Apéro serviert, zu dem die Mitglieder des Stadtparlaments, des Stadtrats sowie alle Besucherinnen und Besucher herzlich eingeladen sind.

#### Sitzungsunterlagen

Sitzungsunterlagen können nach telefonischer Vorbestellung unter 071 447 61 08 bei der Stadtkanzlei, Stadthaus, 2. Stock, abgeholt werden

Büro des Stadtparlamentes



#### Seestrasse Horn: erschwerte **Durchfahrt infolge Querschlag**

An der Seestrasse in Horn wird auf Höhe Zufahrt Hafen West die Werkleitung saniert. Die Durchfahrt ist ab sofort bis Ende Juli 2008 erschwert. Die Verkehrsteilnehmer sind gebeten, die Signalisation zu beachten.

Gemeindeverwaltung Horn

Regierungsrätliches Lob für das Bildungszentrum Arbon

# Erfolg ist das Ziel



Sie freuen sich über das gestärkte Bildungszentrum Arbon: (von links) die neue Thurgauer Regierungsrätin Monika Knill, der Arboner Stadtammann Martin Klöti und der Thurgauer Regierungsrat Jakob Stark.

Als Nachfolgerin von Erziehungschef Jakob Stark freut sich Monika Knill über die gestärkte Berufsbildungsstätte in Arbon, und Rektor Walter Schelling ist mit der politischen Behörde zufrieden. Lob und Dank also in alle Richtungen!

Spät kamen sie, aber sie kamen! Im Rahmen des Antrittsbesuchs der neuen Chefin des Departements für Erziehung und Kultur, Regierungsrätin Monika Knill, nutzte der noch amtierende Departementschef, Regierungsrat Jakob Stark, die Gelegenheit, das «neue», gestärkte Bildungszentrum gemeinsam mit verschiedenen Persönlichkeiten aus Arbon zu besichtigen. Um es vorwegzunehmen: Dieser Besuch verursachte eitel Freude und war für die Arboner Anlass, beim künftigen Baudirektor die Turnhallenproblematik auf allen Schulstufen zu deponieren. Im Rahmen eines neuen Sportstättenkonzeptes darf also weiter von einer Dreifachturnhalle im Stacherholz geträumt werden...

#### Bis auf den letzten Platz gefüllt

611 Schüler in 36 Klassen mit neun festangestellten und 26 nebenamtlichen Lehrpersonen füllen das Bildungszentrum Arbon – bei einem Jahresbudget von 3,7 Mio. Franken - buchstäblich bis auf den letzten Platz. Dabei bildet der von Romanshorn übernommene Detailhandel eine ideale Ergänzung zur etablierten Technischen Abteilung. Rektor Walter Schelling betont: «Unsere Stärke ist die Vielfalt; das Kerngeschäft ist breit abgestützt.» Dass der Rektor dennoch nicht «rundum zufrieden» ist, liegt nicht zuletzt am nur knapp genügenden Raumangebot (Turnunterricht über die Mittagspause...) und an der ausstehenden Gesamtrenovation des 1977 eingeweihten Schulhauses, die voraussichtlich im lahr 2011 anstehen wird.

#### Harter Kampf gegen «Grounding»

Stadtammann Martin Klöti erinnert sich an den harten Kampf gegen ein drohendes «Grounding»: also an eines seiner ersten Dossiers als höchster Arboner Exekutivvertreter. Er betont die Wichtigkeit des Bildungszentrums für den Wirtschaftsstandort Arbon - auch wenn sein ursprünglicher Traum von einer Berufsschule im SaurerWerk II aus Kostengründen nicht realisiert werden konnte. Als Stadtammann sieht Klöti durchaus Möglichkeiten, die Aula noch stärker auch als Seminarzentrum zu nutzen. Als Präsident der Arbeitgeber-Vereinigung unterstützt Max Gimmel diesen Gedanken, wendet jedoch ein, dass Weiterbildungsmöglichkeiten infolge starker Kon-

# De- facto

# Wer handelt hier willkürlich?

Jährlich werden Zehntausende von Ausländern eingebürgert. Tendenz steigend. Vor allem aus den Balkanstaaten nehmen die Gesuche immer mehr zu und die Schweiz wird in 10 oder 20 lahren eine völlig andere sein mit einer Bevölkerungsstruktur, die unsere heutige Lebensart massiv verändert und in der wir unsere Identität kaum mehr wiederfinden werden. Dabei wird die politische Brisanz dieser Massenein bürgerungen verkannt.

Nun wollen Gerichte und über-ge ordnete Instanzen den Gemeinden aufzwingen, wen sie einzubürgern haben. Iede Ablehnung ohne Begründung mit Weiterzugsmöglichkeit an die Gerichte wird mit Willkür gleichgesetzt.

Strandbadmeister Ruedi Fehr wurde entlassen und erhielt den neuen Job nicht. Er musste es akzentieren wartet aber heute noch auf eine Begründung. So sieht Willkür aus. Ich traue den Bürgerinnen und Bürgern durchaus zu, dass sie sehr wohl entscheiden können, wer hier in de Schweiz, unserer Heimat, künftig mitbestimmt. Unter dem Gene ralverdacht der Willkür will man uns nun zurückbinden. Ich will nicht, dass die Gerichte mir aufzwingen, wen ich einbürgern muss. Deshalb sage ich ja zu demokratischen Einbürgerungen.



Roland Schöni. Präsident SVP Arbor

kurrenz im Bildungszentrum nicht so einfach seien. Monika Knill ist ihrerseits erfreut, dass die harte politische Auseinandersetzung auch für Arbon Früchte getragen hat und betont, dass Berufsbildung in ihrem Departement einen sehr hohen Stellenwert geniesse. Auf den relativ langen Schulweg vom Bahnhof ins Stacherholz angesprochen, meint die Regierungsrätin: «Bewegung tut gut. Sie sorgt für eine natürliche Durchlüftung im Kopf!»

23. Mai 2008





### **Volksschulgemeinde Horn**

Stille Ersatzwahl eines Mitgliedes der Geschäfts- und Rechnungsprüfungskommission (GRPK)

Gestützt auf § 28, § 29 und § 33 des kantonalen Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht sowie auf Art. 4 der Gemeindeordnung der Volksschulgemeinde Horn wurde innert der vorgeschriebenen Frist der Schulbehörde Horn ein Vorschlag als Ersatz für den zurückgetretenen Michael Allmendinger eingereicht

Daniela Schröter, 1971, kfm. Angestellte, Mittlere Zelg 11, 9326 Horn (parteilos)

Die Schulbehörde Horn hat Daniela Schröter als Mitglied der Geschäftsund Rechnungsprüfungskommission (GRPK) mit Amtsantritt am 1. Juni 2008 gewählt. Gegen diese Wahl kann innert 20 Tagen von der Publikation an gerechnet beim Departement für Erziehung und Kultur. 8510 Frauenfeld, Einspruch erhoben werden. **VOLKSSCHULGEMEINDE HORN** 

Horn, 23. Mai 2008

#### Altpapiersammlung

Durchgeführt von der

Samstag, 24. Mai 2008

Mitgenommen werden gebündelte Zei-Karton ist separat, zerlegt und ver chnürt bereitzuhalten.

am Sammeltag vor 8.00 Uhr zum Abhoen hereitzustellen

Contaktstelle: Tel. 079 429 61 62

Kratzern 39, 9320 Frasnacht Rauvorhaben: Umbau Schonf zu

9320 Arbon

Wohnhaus

Auflage von Baugesuchen

Cheminéeofen, Anbau Aussenkamin

Bauparzelle: 3109, Tellstrasse 8,

Bauherrschaft: Stäheli Paul.

Bauherrschaft: Roggensinger-

Vollmer Ladina, Im Kaspar 41,

4142 Münchenstein

Bauvorhaben: Einbau

Bauparzelle: 159. Kratzern 39. 9320 Frasnacht

Bauherrschaft: ARCHIVITA Totalunternehmer, Bedastrasse 2, 9201 Gossau

Bauvorhaben: Bau Doppeleinfamilienhaus

Bauparzelle: 771 und 783, Bühlhofstrasse 4 und 6, 9320 Frasnacht

Bauherrschaft: ARCHIVITA Totalunternehmer, Bedastrasse 2. 9201 Gossau

Bauvorhaben: Bau sechs Finfamilionhäusor

Bauparzelle: 236, Scheidweg Ost 2-6a, 9320 Frasnacht

Bauherrschaft: ARCHIVITA Totalunternehmer, Bedastrasse 2, 9201 Gossau

Bauvorhaben: Bau Wohn/ Gewerhehaus

Bauparzelle: 236, Bühlhofstrasse 1 9320 Frasnacht

Auflagefrist: 23. Mai bis 11. Juni 08

Planauflage: Abteilung Bau, Stadthaus, Hauptstrasse 12, 3, Stock

Einsprache: Einsprachen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet an die Politische Gemeinde Arbon zu richten.

# Entdecken Sie den neuen Opel Agila.





mehr verstauen als jede noch so grosse Handtasche. Die Stadt im Griff haben? Geht ganz einfach, mit dem neuen Opel Agila. Zusätzlich werden Sie noch mit einer Entsorgungsprämie für die Entsorgung Ihres Altfahrzeuges belohnt. Nehmen Sie ebenfalls an der Opel Discover Tour teil und gewinnen Sie einen von vielen Preisen



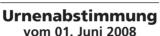


Pfadfinderabteilung Arbor-Felix am:

tungen, Heftli, Illustrierte und Prospekte Wir hitten Sie das Abfuhraut frühzeitig

Auskunft: Freitag 18.00 – 21.00 Uhr Samstag 07.30 – 16.00 Uhr

#### primarschulgemeinde arbon



Genehmigung

#### Rechnung 2007

Stimmberechtigte, die aus irgendeinem Grund an der Stimmabgabe zu den auf dem Stimmausweis angegebenen Zeiten verhindert sind. haben Gelegenheit, auf der Schulverwaltung der Primarschulgemeinde Arbon, Schlossgasse 4, das Stimmrecht auszuüben. Die Urnen sind geöffnet in der Woche vor dem Hauptabstimmungstag zu den Öffnungszeiten der Schulverwaltung (Mo-Fr 09.00-12.00 h).

Für die briefliche Stimmabgabe wird auf die Wegleitung auf dem Stimmrechtsausweis verwiesen. Allenfalls fehlendes Abstimmungsmaterial kann auf der Schulverwaltung nachbezogen werden.

Achtung: In Frasnacht und Stachen stehen keine Urnen der Primarschulgemeinde Arbon.

### ≈ ALLTAG

175 Jahre Sekundarschule



Offener Unterricht im Jubeliahr Altstadt Konstanz und Technora-

ma Winterthur heissen zwei 7iele von wetterunabhängigen Lehrausflügen der Klasse 3b/Willi am 9. bzw. 11. Juni. Diese Exkursionen eigenen sich als weitere Angebote von offenem Unterricht im lubiläumsiahr der Sekundarschule Arbon. Interessierte Erwachsene mögen sich bitte der Klasse 3b anschliessen, allerdings auf eigene Kosten. Nähere Auskunft über Abfahrt, Rückkehr usw. erteilt der Lehrer Hans-lörg Willi unter Telefon 071 446 67 21.

Sekundarschulgemeinde Arbon

Looser Holding weiter im Aufwind

Die Looser Holding mit Sitz in Arbon verzeichnet einen erfreulichen Start ins Geschäftsjahr 2008. Mit 122.1 Mio. Franken steigerte sie den Nettoumsatz im ersten Quartal um 77.3 Prozent gegenüber dem Vorjahr. Die Währungsschwäche von US-Dollar und Euro belasteten im ersten Quartal 2008 die Umsatzentwicklung in Franken mit 1.2 Prozent. Akquisitions- und währungsbereinigt beläuft sich das Wachstum auf 8.4 Prozent. Das operative Ergebnis (EBITDA) liegt mit 16.7 Mio. Franken 42.5 Prozent über dem Vorjahr. Bereinigt um den im Vorjahr erzielten, ausserordentlichen Gewinn aus dem Verkauf von nichtbetrieblichen Liegenschaften sowie um die Akquisition der Prüm-Garant Gruppe im 2008, liegt er um 27.5 Prozent gegenüber 2007.

An der 3. ordentlichen Generalversammlung der Looser Holding AG genehmigten die 117 anwesenden Aktionärinnen und Aktionäre (84.56 Prozent des Aktienkapitals) sämtliche Anträge des Verwaltungsrates. Rudolf Huber wurde als neuer Verwaltungsrat gewählt. Er löst den 80-jährigen Alexander Looser ab, der aus Altersgründen zurücktritt.

Aus dem Stadthaus Arbon Volksabstimmung vom 1. luni 2008

Am Wochenende des 1. Juni 2008 stimmen die Stimmbürgerinnen und Stimmbürger über folgende Vorlagen ab - Eidgenössische Vorlagen: Volksinitiative «Fiir demokratische Einbürgerungen». Volksinitiative «Volkssouveränität statt Behördenpropaganda», Verfassungsartikel «Für Oualität und Wirtschaftlichkeit in der Krankenversicherung».

Brieflich Stimmende müssen darauf achten, dass die Unterlagen spätestens am Samstag vor der Abstimmung bei der Stadtkanzlei eintreffen. Der Stimmrechtsausweis muss unbedingt unterschrieben sein. Die Stimmzettel sind in das beigelegte A6-Lochcouvert oder einen anderen neutralen Briefumschlag zu legen; das Couvert muss zugeklebt werden. Andernfalls ist das Stimmgeheimnis nicht gewahrt, und die Stimmzettel sind ungültig.

Für die vorzeitige Abgabe steht im Stadthaus ab kommenden Montag, 26. Mai, bis Freitag, 30. Mai 2008, während der offiziellen Büroöffnungszeiten die Abstimmungsurne bereit. Sie befindet sich beim Info-

schalter der Abteilung «Einwohner und Sicherheit» im Parterre West. Der Stimmrechtsausweis und das verschlossene Couvert mit den Stimmzetteln sind persönlich abzugeben. Ehegatten und Personen in eingetragener Partnerschaft können sich unter gewissen Umständen stellvertreten. - Sollte Ihr Stimmmaterial unvollständig sein, können Sie das Fehlende bei der Abteilung «Einwohner und Sicherheit» beziehen.

#### Papiersammlung

Die Pfadfinderabteilung Arbor-Felix organisiert am Samstag, 24. Mai 2008, eine Papiersammlung. Bitte das gebündelte Papier frühmorgens gut sichtbar am Strassenrand bereitlegen. Für Rückfragen und Reklamationen steht die Kontaktstelle unter Telefon 079 429 61 62 gerne zur Verfügung. Nicht in die Papiersammlung gehören: Tetra- und Milchpackungen, verschmutztes Papier wie Haushaltpapier, Taschentücher, Papierservietten sowie alle mit Plastik- oder Alufolien beschichteten Papiere. Diese entsorgen Sie bitte im Haushalt-Kehricht. Stadtkanzlei Arbon

### **Umbau und Renovation**



Vorgängig zur 41. ordentlichen Generalversammlung der Genossenschaft Alterswohnstätten Horn konnten sich die zahlreichen Genossenschafter von den gelungenen Umbau- und Renovationsarbeiten des Alters- und Pflegeheim persönlich überzeugen. Was noch fehlt - es wurde am Tage der Generalversammlung damit begonnen - ist die Renovation der Fassade und anschliessend die Wiederinstandstellung der Umgebung.

Reto Consoni, Präsident der Genossenschaft, konnte 83 Genossenschafter begrüssen. Gespannt erwarteten die Anwesenden die Ausführungen des Finanzchefs Peter Hürsch. Nachdem durch Flugblätter im Vorfeld einiges Misstrauen betreffend Finanzierung verbreitet wurde, nahm der Vorstand klar Stellung. Die Finanzierung (rund 6 Mio. Fremdkapital) war schon vor Baubeginn

durch Zusagen mehrerer Banken gesichert. Dies war nur möglich dank der heutigen Eigenkapitalbasis und unter der Vorlage eines detaillierten Finanzplanes. Da die Bewohner aus den Standortgemeinden Horn und Tübach von massiven Tarifvergünstigungen profitieren können, erachtete es der Vorstand als opportun, die Gemeinden um eine zinsfreie Finanzierung auf Zeit anzufragen. Dies wurde dann auch ohne weiteres gewährt. Mit Befriedigung konnten die Genossenschafter auch zur Kenntnis nehmen, dass - sofern bei der Aussenrenovation nicht noch Gravierendes zum Vorschein kommen sollte - der bewilligte Kredit ausreicht und mit keiner Kostenüberschreitung zu rechnen ist; im Gegenteil es konnten noch einige zusätzliche Unterhaltsarbeiten bei den Alterswohnungen über den Kredit abgerechnet werden. mitq.

Spitex, eine verlässliche Partnerin Der Bundesbeschluss zur Neugestaltung des Finanzausgleichs und der Aufgabenteilung zwischen Bund und Kantonen bringt auch für die Spitex-Dienste wesentliche Neuerungen. Ab diesem lahr erhalten wir keine Bundessubventionen mehr. Die Gemeinden werden von den Ergänzungsleistungen entlastet, sind dafür aber vollumfänglich für die Spitex-Dienste verantwortlich und übernehmen die bisherigen Bundesbeträge. Bis die neuen Leistungsvereinbarungen unterzeichnet sind, hat der Spitex-Verein Arbon und Umgebung mit den Ge-

rung zu sichern. Die demographische Situation wird es mit sich bringen, dass die Alterung unsere Gesellschaft fundamental verändern wird. Viele betagte und hochbetagte Personen wünschen möglichst lange in der gewohnten Umgebung zu bleiben. Dies ist jedoch nur möglich, wenn unterstützende Dienstleistungen von aussen erbracht

Das Unternehmen Spitex ist gefor-

meinden eine Übergangsregelung

getroffen, um damit die Finanzie-

dert! Um in Zukunft bestehen zu können, ist die intensive Zusammenarbeit aller Leistungserbringer - der stationären und der ambulanten – unter Einbezug von Präventionsarbeit notwendig. Die Politik und die Krankenversicherer setzen vermehrt auf bedarfsgerechte, kostengünstige Gesundheits- und Altersbetreuung in der ambulanten Versorgung. Prävention als neues Angebot ist erkannt. Die Umsetzung und Positionierung neuer Angebote in der Palliativmedizin, der Demenz und in der ambulanten Psychiatrie werden gefordert. Diesen Herausforderungen stellen wir uns aber nur dann erfolgreich, wenn wir die verschiedenen Bereiche vernetzen, uns von Finzelinteressen ver abschieden und gemeinsam für die Sache arbeiten. Das Ziel aller Beteiligten muss eine finanzierbare, gute und stabile ambulante Gesundheitsversorgung sein.

Ursula Gentsch, Präsidentin Spitex-Verein Arbon und Umgebung

23. Mai 2008



NEUERÖFFNUNG Die SKEMA (Suny Kamay Energy & Martial Arts Academy) lädt Sie zur Teilnahme am Infoabend ein (ohne Voranmeldung)...

Wing Chun Kung Fu & Eskrima Selbstverteidigung mit und ohne Waffen

Alle unsere 27 Standorte finden Sie unter: www.skema.ch

Wo finden Sie uns:

**SKEMA Kampfkunstschule** Kupferwiesenstr. 4, 9320 Arbon

Tel. 071 440 47 77

#### Auf über 600 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche finden Sie bei uns – übersichtlich aufgemacht, zum Anfassen:

- riesige Auswahl an Vorhangstoffen
- Stangen- und Schienensysteme
   technische Innenbeschattungen: Plissees, Rollos, Lamellen, usw.
- Wintergartenbeschattung
- Tischdekorationen und Accessoires

#### Unsere umfassenden Dienstleistunge

- kompetente Heimberatung
- hauseigene Näherei
- Montage-Service



9327 Tübach Wiesenstrasse 5 Tel. 071 845 21 65

Glatte, zarte Haut, immer perfekt aussehen

#### **Enthaarung mit Zucker-Gel**

- höchste Hautverträglichkeit
- Peelingeffekt
- feiner Haarwuchs
- weniger Haare

#### 20% Rabatt im Juni 08

Vereinbaren Sie Ihren persönlichen SHABA-Termin und rufen Sie mich an: Tel. 071 446 76 37.

SHABA-Praxis, Sabine Di Santo Wohnstrasse 18, 9320 Frasnacht

# Openstreets St. Gallen-West

# Tage der offenen Türe bei Piatti

Besuchen Sie uns am 24./25. Mai, 8-17 Uhr und profitieren Sie von unseren Workshops

#### 08.30 - 13.30 Uhr Teppan Yaki und WOK

Es muss nicht immer asiatisch sein:

- English Breakfast vom Teppan Yaki
- Rösti aus dem WOK

#### 13.45 - 15.00 Uhr Sushi Workshop

Sushi herzustellen ist viel einfacher, als Sie es sich vorsteller Versuchen Sie es!

#### 15.00 - 16.30 Uhr Küchenplanungskurs



Wir freuen uns, Sie in unserer Küchenausstellung begrüssen und begeistern zu dürfen.

Bruno Piatti AG Fürstenlandstr. 100 9014 St. Gallen Tel. 071 272 80 60 www.piatti.ch



# JUDO UND JU-JII/JU CLUB ARBON

# Selbstverteidigung für Erwachsene

#### Anfängerkurs Ju-Jitsu

Beginn: Donnerstag, 29. Mai 08 Dauer: 6xTraining (Donnerstag) Zeit: 20.00–21.30 Uhr Alter: ab Ende 9. Schuljahr

Eingang PP Südseite

Kosten: CHF 80.-Wo: Seeparksaal Arbon 1.UG

Anmeldung:

Roger Hehli, 071 440 08 33 Info: www.judo-jujitsu-arbon.ch

#### pro juventute Bezirk Arbon

Wir suchen die oder den

#### Verantwortliche/n für den Markenverkauf

Sie planen, koordinieren und führen den jährlichen Verkauf (Okt. bis Dez.) und erstellen die Abrechnungen und Statistiken. Sie sind mobil (Auto), haben PC-Kenntnisse, Freude am Umgang mit Menschen und Sie möchten sich sinnvoll für Kinder und Jugendliche einsetzen. Wir bieten eine kleine Entschädigung und Unterstützung durch unser Team.

Kontakt: E. Rast, 071 446 76 89, E-Mail: elsbeth@rast-arbon.ch

# FROHSINN GASTHOF Branerei

Grossbild-Übertragung.

1 Runde Freibier für jedes
Schweizer-Goal!

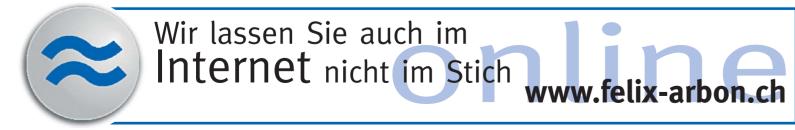
Fussball-EM im Braukeller



Alle Nicht-Fussball-Fans verwöhnen wir im Garten, in der Enoteca oder in unserer Frohsinnstube.

Jeden Sonntag von 09.00 – 12.30 Grosser Sonntags-Brunch im Braukeller.

Gasthof Brauerei Frohsinn · Romanshornerstrasse 15 · CH-9320 Arbon · Fon: 071 447 84 84 · Fax: 071 446 41 42 · Mail: info@frohsinn-arbon.ch · www.frohsinn-arbon.ch



# ARBON IM ROCK MUSIK FIEBER

#### 1. Arboner Rock-Night

Aus einer Idee wird reale Wirklichkeit. Rock-Musik aus den 70er-Jahren bis heute wird Ihnen einen unvergesslichen Abend bereiten. Von Bon Jovi, Status Quo zu Joe Cocker und Jerry Lee Lewis findet fast alles seinen Platz im Repertoire der 3 Live-Bands.

Nebst der Superlativen Musik bieten wir Ihnen diverse Attraktionen: V8 Cars, Harleys, Tattoos. Verschiedene Bars mit genialen Drinks, einen Foodbereich und Verkaufsstände.

An dieser Stelle bedanken wir uns herzlich für die Mithilfe der zahlreichen Vereine in und um Arbon.

Speziell bedanken wir uns bei den Sponsoren, ohne sie ist so ein Anlass gar nicht realisierbar.

## See you at the Rock Night

OK und Vereine



# 70-Jahr-Jubiläum Bernerverein Arbon 1. Juni 2008

Viel hat sich seit der Gründung auf unserem Planeten verändert. Den Bernerverein Arbon gibt's aber nach wie vor, worauf wir stolz sind. Noch heute erfreuen sich die Theaterabende grosser Beliebtheit und auch die Teilnahme am Arboner Zwiebelmarkt wurde inzwischen zur Tradition. Der Verein feiert das Ostschweizer Bernertreffen mit allen Freunden der Volksmusik am **Sonntag, 1. Juni 2008**, sein 70-jähriges Bestehen mit viel Traditionellem und Urchigem. Zum Mittagessen bieten wir Ihnen ein Jubiläums-Menü und in der Kaffeestube selbstgebackenen Kuchen an. Bei einer attraktiven Tombola können Sie ihr Glück herausfordern.



Seeparksaal Arbon Türöffnung 9.00 Uhr



# Programm ab 10 Uhr Jodelchöre und Tanzgruppen

- BV-Aadorf
- BV-Bischofszell
- BV-Weinfelden
- BV-Zürich Unterland
- BV-Zürich Nord
- BV-Winterthur

Öffentlicher Anlass mit gratis Eintritt

Show mit einer Aerobic-Gruppe – grosse Tombola

SKEMA – Christian Bösch unterrichtet Kampfkunst

# Eine Lebensschule



Für Christian Bösch (links vorne) ist Kampfkunst längst mehr als nur ein Hobby. Für ihn ist sie eine Lebensschule, deren Erkenntnisse er auch in seinen Alltag einfliessen lässt.

Nach einer zweimonatigen Bauphase konnte Christian Bösch Anfang April das Training in der neuen SKEMA-Kampfkunstschule in Arbon aufnehmen. Direkt neben dem Spaghetti-Beizli an der Kupferwiesenstrasse 4 üben sich auf einer grossen Trainingsfläche von über 200 Quadratmetern Schüler in verschiedenen Kampfkunststilen.

Für ihn sei es «unheimlich spannend» zu sehen, wer den Weg in seine neue Schule findet, betont Schulleiter Christian Bösch. So breit wie das Spektrum der Kampfstile in der SKEMA ist. so unterschiedlich

#### Open House am Alpenblickweg

Am Samstag, 24. Mai, von 11 bis 15 Uhr haben Interessenten Gelegenheit zur Besichtigung der Maisonette-Wohnungen am Alpenblickweg in Arbon. Laut RE/MAX-Makler Urs Schulthess überzeugen die 41/2-Zimmer-Wohnungen an attraktiver Aussichtslage durch überdurchschnittlichen komfort und sind ab 525 000 Franken zu erwerben. Für Vorabinformationen steht das Team von RE/MAX Bodensee gerne unter Tel. 071 447 88 77 zur Verfügung. Weitere Infos auf der Homepage www.remax-arbon.ch.

sind auch die Schüler, die in der SKEMA trainieren

Christian Bösch unterrichtet Erwachsene in Wing Chun Kung Fu (Selbstverteidigung ohne Waffen), Eskrima (Selbstverteidigung mit Waffen) und Tai Chi/Chi Kung (Gesundheitsschulung). Kinder trainiert er im Kinder Wu Shu, Jugendliche im Wing Chun. Seine Ausbildung hat er bei SKEMA-Instruktor Helmut Mettler in Amriswil sowie SKEMA-Gründer Suny Kamay (Rolli Krauer) auf den Philippinen absolviert. Selber trainiert er – mit einem kleinen Unterbruch – bereits seit 1989. Zweimal nahm Bösch mit dem Schweizer Nationalteam an der Eskrima-Weltmeisterschaft auf den Philippinen teil und gewann dort mehrere Medaillen.

Ein Probetraining in der SKEMA-Kampfkunstschule ist jederzeit möglich. Interessierte können sich eine Viertelstunde vor Trainingsbeginn in der Schule einfinden oder sich vorher bei Christian Bösch anmelden. Er ist unter 071 440 47 77 und arbon@skema.ch zu erreichen. Die Trainingszeiten sind unter www.skema.ch zu finden. Zudem wird am Dienstag, 27. Mai, um 19 Uhr ein Infoabend in Wing Chung Kung Fu und Eskrima mit Vorführung und

Workshop durchgeführt.

#### 40. Berger Grümpelturnier

Die Tradition findet ihre Fortsetzung: die 40. und damit die Jubiläumsauflage des Berger Grümpelturniers findet in diesem lahr vom 8. bis 10 August auf der Schulanlage in Berg statt. Gespielt wird in den Kategorien Nichtfussballer, Sie + Er. Ortsmannschaften (Teilnehmer aus Berg, Roggwil und Freidorf gestattet). Schüler nach Altersgruppen, Girls sowie Ouartiermannschaften. Es winken wiederum attraktive Preise! Auf keinen Fall verpassen und rechtzeitig anmelden! Die Anmeldeformulare liegen ab anfangs Juni 2008 an folgenden Orten auf - Berg: Restaurant Rebstock, Sea Side Pub, Blumenau (Landquart), Gemeindeverwaltung, Garage Seeblick Brandes AG; Roggwil: Gemeindeverwaltung, Restaurant Tres Amigos, Restaurant Ochsen; Arbon: Sport Lohrer. Anmeldeschluss ist der 20. Juli 2008. - Weitere Infos beim Spielleiter Martin Mäder unter Tel. 071 455 11 35 oder 079 350 17 67 oder per e-mail unter maedermartin

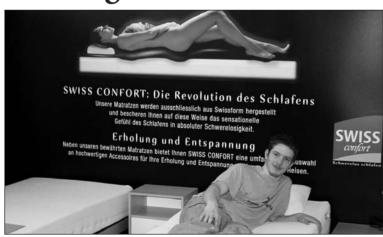
#### Traktörlirennen als Attraktion

Unter idealen Wetterbedingungen fand kürzlich der alljährliche gemeinsame Frühlingsmarkt der Landi Oberthurgau und von Blumen Gschwend statt. Schöne Ausstellungen, die Festwirtschaft oder Attraktionen wie das Kinderschminken und Traktörlirennen trugen zu einer geselligen Atmosphäre bei. Gewonnen wurde das Traktörlirennen von den Geschwistern Moritz (Kategorie Rutscher) und Leandra (Kategorie Traktörli) Stadelmann aus Neukirch.



Als Preise durften die Sieger des Traktörlirennes von Geschäftsführer Christoph Bär einen Traktor bzw. Rutscher entgegennehmen.

# Frühlingsfest bei Möbel Pick



Seit Jahren führt Möbel Pick die Erfolgsmatratze «Swiss Confort». Am Frühlingsfest wird sie speziell präsentiert; zudem erhält jeder Kunde bis Ende Mai 15 Prozent Rabatt auf dieses Qualitätsprodukt.

Der attraktive Möbelfachmarkt Möbel Pick in Sommeri bei Amriswil lädt am Samstag, 24. Mai, von 9 bis 16 Uhr zum Frühlingsfest mit diversen Attraktionen ein. Kulinarisch verwöhnt werden die Besucher durch Wurst vom Grill, die Kinder lockt ein Luftballon-Flugwettbewerb und die ganztags be-

treute Kinderspielecke. Auf verschiedenen Artikeln gibt es Sonderrabatte und zusätzlich mehrere Top-Aktionen, zu gewinnen gibt es auch grosszügige Einkaufsgutscheine. Es lohnt sich in jeder Beziehung, diesen Samstag nach Sommeri zu fahren und sich bei Möbel Pick für neue Wohnideen inspirieren zu lassen.

### ≈ TIPPS & TRENDS

#### Die Museumsgesellschaft tagt

Am Freitag, 30. Mai, um 19.30 Uhr findet im Landenbergsaal die 96. Jahresversammlung der Museumsgesellschaft Arbon statt. Die statutarischen Geschäfte gelten dem Rückblick auf das Vereinsgeschehen und die Vereinskasse im Jahr 2007 sowie den aktuellen und zukünftigen Vorhaben, so z. B. der Rückgabe des Saurer-Lastwagenchassis an das Verkehrshaus Luzern und die damit verbundene Neugestaltung der Industrieabteilung.

Im zweiten Teil berichtet Hansjörg Brem, Chef des Amtes für Archäologie Thurgau, über die kürzlich erfolgten Grabungen in Arbon: Friedhof Romanshornerstrasse, Ruckstuhlwiese beim Schwimmbad, Kappeli und Bleiche. Der illustrierte Vortrag verspricht eine kurzweilige lokalgeschichtliche Lektion.

Anschliessend offeriert die Museumsgesellschaft einen Apéro im Schlosshof. Der Anlass ist öffentlich. MGA

#### Letztes Heimspiel für FCA Morgen Samstag, 24. Mai, um

16 Uhr empfängt der FC Arbon 05 zum letzten Heimspiel der Saison 07/08 den FC Frauenfeld auf dem Stacherholz. Das Thurgauer Derby verspricht spannenden Fussball, denn vorallem die auf Rang 10 klassierten Hauptstädter sind noch auf Punkte angewiesen, um sich definitiv vor dem Abstieg zu retten. Im ersten Jahr in der 2. Liga interregional will der FC Arbon os mit einem Sieg die eher magere Heimbilanz aufbessern. Zudem könnten sich die Oberthurgauer mit einem Vollerfolg gegen die von Murat Yakin trainierten Gäste erstmals seit Jahrzehnten wieder vor den Frauenfeldern klas-

#### Kinderflohmarkt in Steinach

Am Samstag, 24. Mai, ist in Steinach von 9 bis 12 Uhr wieder Kinderflohmarkt mit Kasperlitheater. Die kleinen Händler werden im kath. Pfarreiheim ihre alten Spielsachen wie Puppen, Autos, Spiele, Stofftiere anbieten und verkaufen. Wie schon im letzten Jahr gibt es einen «Fünf-Liber-Zmorgen» und hoffentlich viel zu feilschen.

Musikschule und Musikzentrum Arbon zeigen ihre Vielfalt

# Musik & Erzählung

Sieben spannende Konzert- und zwei Tanz-Events prägen das diesjährige «Arbon Musiziert» der Musikschule Arbon. Unter dem Motto «Musik & Erzählung» zeigen die Musikschule und das Musikzentrum Arbon vom 26. bis 31. Mai eine Woche lang ihre grosse Vielfalt.

Alle Veranstaltungen eignen sich bestens für einen Besuch von Familien, Schulklassen, Kindern und Erwachsenen, da sie spannende Geschichten, Texte, Verse und Märchen mit Musik und Tanz verbinden. Die Konzerte werden gestaltet von einzelnen Instrumentalisten. Singenden sowie von allen sieben Orchestern, verschiedenen Ensembles und allen Kinder-Tanzklassen der Musikschule. Traditionell in diese «Arbon Musiziert»-Woche eingebettet sind auch die «Tage der offenen Tür» und die beliebten Schnupperlektionen vom Samstagmorgen.

#### Tage der offenen Türen

Vom Montag bis Freitag (26. bis 30. Mai) stehen am Nachmittag bis spät in die Nacht die Türen des Musikzentrums Arbon für jegliche Interessierten offen. Dabei kann Einblick genommen werden in sämtliche Kurse der Musikschule sowie in die Arbeit der im Musikzentrum probenden musikalischen Vereine und Gruppen. Im Hinblick auf den Anmeldetermin der Musikschule Arbon für das kommende Schuliahr (10. luni) kann dieser Einblick für einige Kinder und Jugendliche ein entscheidender Hinweis für die Instrumentenauswahl sein. Die genauen Angaben (Kurse, Zeiten etc.) finden die Besucher auf dem Flyer, welcher im Musikzentrum aufliegt.

#### IIII Masinzeira

Schnupperlektionen

Die beliebten Schnupperlektionen der Musikschule Arbon vom Samstagvormittag, 31. Mai, bieten die Möglichkeit – kurz vor dem Anmeldetermin vom 10. Juni – mit einer kompetenten Lehrperson näher auf ein Instrument oder die Stimme



Das Quartetto Parlando mit Annina Baumgartner, Caroline Egger, Iulia Fischer und Cornel Sutter.

einzugehen, die Eignung dafür zu prüfen, über Vor- und Nachteile zu diskutieren und die Zukunft zu planen. Sie sind offen für alle interessierten Kinder, Jugendlichen und Erwachsenen. Eine grosse Vielfalt von Instrumenten gilt es zu entdecken. Die Kosten für eine Schnupperlektion mit 30 Minuten Einzelunterricht betragen 15 Franken (Erwachsene: 25 Franken). Anmeldungen für die Schnupperlektionen können noch bis zum 23. Mai abgegeben werden, auch telefonisch unter Telefon 071 446 62 82. Formulare dazu liegen im Musikzentrum auf oder können unter www.musikschulearbon.ch ausgedruckt werden.

#### intritt frei

Von Montag bis Freitag, 26. bis 30. Mai, (jeweils 18.30 Uhr) und am Samstag, 31. Mai (13.30, 15.00, 16.00, 17.00 Uhr) finden sieben Konzert- und zwei Tanzevents unter dem Motto «Musik & Erzählung» statt. Der Eintritt zu allen Konzert- und Tanz-Events ist frei. Es wird eine Kollekte erhoben. – Das ganze Programm und alle Informationen zur Musikschule Arbon sind auch im Internet zu finden unter www.musikschule-arbon.ch. *mitg*.

Bis Sonntag, 25. Mai: Véronique Zussau: «Anywhere but outside» in der Kunsthalle an der Grabenstrasse in Arbon. Piraten und Prostituierte, politische Flüchtlinge und schwankende Figuren sind Vertriebene oder Freileber, die an fremden Orten das Fremdsein lernen Das dauerhaf te Leben im Exil, geprägt vom Getriebensein, sich Verstecken und ruhelosem Hoffen, macht das Fremdsein zur zweiten Haut. illegal auf der Flucht, süchtig nach anderen Orten oder schlicht im Leben verloren. Die Hingabe an sagenhafte Geschichten. Märchen und stereotype Sehnsüchte setzt dem Fremdsein eine universelle und beständige und oft süsse Phantasie entgegen, die Fremden vorübergehend Erfüllung und Sinn schenkt. Sie gehört zu diesem Lebensstil wie die Tätowierung auf den Oberarm eines wilden Piraten. Veronique Zussau's Installation «anywhere but outside» setzt politisch erzwungenes, erwünschtes und inneres Fremdsein an der Schweizer Grenze zu Deutschland minimalistisch und poetisch in Szene. Bis Samstag, 20. September: Martin Stollenwerk: «Die SBB Bauten von Max Vogt» im Strandbad Arbon. Unter immer gleichen Bedingungen fotografierte Martin Stollenwerk Bauten, die Max Vogt zwischen 1957 und 1990 für die Schweizeri schen Bundesbahnen als beamteter Architekt auf eidgenössischem Boden, unter baurechtlichen Sonderbedingungen, erbaute. Auf nahezu allen Fotografien ist der Himmel bewölkt, das Licht diffus und die Ansicht fron tal. Dies macht die Gebäude miteinander vergleichbar, wodurch ihr Stil sichtbar wird. Geprägt von Kuben, grossflächigen Betonfassaden und vertikalen Fensterschlitzen repräsentieren sie bis heute das moderne Bauen in der Schweiz. Ihr Urheber wurde von den einen als «SBB-Corbusier» gefeiert, während ihn andere als Brutalist verschrien. Martin Stollwerk zog seine Fotografien für den öffentlichen Raum in Arbon neu ab und platzierte sie wirkungsvoll.

Programm der Kunsthalle Arbon

23. Mai 2008 23. Mai 2008

### **EINLADUNG ZU** «HAPPY HOURS» MIT «ÖRGELI WERNI»

Freitag, 30. Mai 2008 16.00 bis 17.30 Uhr



Unser Motto: «gemeinsam statt einsam»

Wir sind: • ein familiär geführtes Heim zur Betreuung und Pflege von betagten oder behinderten Menschen

- · Zentral gelegen
- Preisgünstig, bei höchstem Qualitätsstandard

Stossen Sie mit uns auf den neuen Monat an. Benutzen Sie die Gelegenheit, uns in unverbindlicher Atmosphäre kennen zu lernen.

HEKA ARBON GMBH, Alters- und Pflegeheim «National» Leitung: Karl Diener, Betriebsoek, BVS, Brühlstr. 3, 9320 Arbon Tel: 071 446 18 88, E-Mail:kdiener@active.





Besichtigen Sie die für den Erstbezug bereitstehenden

#### 41/2-Zimmer-**Attikawohnungen**

an sonniger und ruhiger Lage in Arbon.

Urs Schulthess stellt Ihnen Ihr neues Zuhause mit traumhafter Aussicht vor.

Besuchen Sie uns unverbindlich.

Sie sind herzlich eingeladen.

Verkaufspreis: CHF 525'000.-





# Liegenschaften

Immobilien. Qualität. Lebensraun

Arbon. Seestrasse 10. Zu vermieten per 1.08.08 o. n. V., helle, moderne 2<sup>1</sup>/2-Zi.-Wohnung mit hochwertigem Ausbau. Ruhige, sonnige Lage in See-Nähe, Garage und Abstellplatz vorhanden. MZ Fr. 960.- netto. H. Bressan AG, Tel. 071 447 88 64.

Neukirch/Egnach. Schönes kinderfreundliches Quartier. Zu verkaufen neues 51/2-Zimmer-Einfamilienhaus / 645 m<sup>2</sup> Land. Schöner Ausbaustandard, Küche mit Kochinsel, begehbare Dusche, Garage. Fr. 650'000.- inkl. Umgebung, Baunebenkosten, IBV IMMO-SWISS GmbH Horn, Tel. 071 279 22 59 / 076 420 18 35.

#### Horn. Zu vermieten Tiefgaragenplatz. Telefon 076 445 05 19.

ARBON/FRASNACHT. Zu vermieten Raum/Büro 110 m² (Loftcharakter). Eigener grosszügiger Eingang - gut lichtdurchflutet - eigenes WC/Lavabo - diverse Einbauschränke – sehr gute Beleuchtung - kleine Küche / Kaffee-Ecke. MZ Fr. 1190.- inkl. NK. Auskunft: Tel. 079 754 38 04.

Wohnen + Arbeiten. Zu verkaufen in Steinebrunn, grosses Haus mit 51/2-Zimmer-Wohnung, div. Büro-, Lager-, Werkstatträumen, Terrasse und Doppelgaragen. Tel. 071 477 22 23.

Arbon. Schönes kinderfreundliches Quartier. Zu verkaufen neues 51/2-Zimmer-Einfamilienhaus / 480 m<sup>2</sup> Land Schöner Aushaustandard Kiiche mit Kochinsel, begehbare Dusche, Garage. Fr. 720'000.- inkl. Umgebung, Baunebenkosten. JBV IMMO-SWISS GmbH Horn, Tel. 071 279 22 59 / 076 420 18 35.

Arbon/Hauptstr. 29 (Eingang von der Promenadenstr.) per o1.08.08 o.n.V. zu vermieten: 41/2-Zi.-Wohnung, 110 m2. im 2. Stock, grosser Balkon, erneuerte grosse Küche, Geschirrspüler, Glaskeramikherd, eigene Waschmaschine mit Tumbler, Laminat-Böden usw. Mietzins: Fr. 1150.- + Fr. 150.- Akonto NK. Besichtigung und Auskünfte Tel. 076 383 92 35.

Arbon. Sonnenhügelstrasse 3. Zu vermieten per 1. Juni 08 sehr schöne 3<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-Zi.-Dachwohnung ca. 100 m<sup>2</sup>. Miete Fr. 1020.- + Fr. 90.- HK. Telefon 071 446 15 85.

Waldkirch. Schönes kinderfreundliches Quartier. Zu verkaufen neues 51/2-Zimmer-Einfamilienhaus / 460 m<sup>2</sup> Land. Schöner Ausbaustandard, Küche mit Kochinsel, begehbare Dusche, Garage, Wärmepumpe, Fr. 675'000.inkl. Umgebung, Baunebenkosten. JBV IMMO-SWISS GmbH Horn, Tel. 071 279 22 59 / 076 420 18 35.

Arbon. Zu vermieten per sofort oder n.V. 3-Zimmer-Wohnung, mit sep. Küche, Laminat-Böden, ruhige, sonnige Lage, auf Wunsch Gartenanteil, Mietzins Fr. 760.- exkl. NK. Telefon

### Treffpunkt

Montag, 26. Mai, ab 22.00 Uhr, Schlummertrunk mit dem Iodler-Club ECHO VOM BODENSEE, in der Hafenkneipe Arbon.

Cafe Restaurant Weiher, Arbon. Mittags-Menü Fr. 13.-, kleine Portion Fr. 8.-. Spezialitäten: versch. Fleischgerichte sowie als Beilage Gemüse und Kartoffeln, alles vom Grill, Auf Ihren Besuch freuen sich Th. + K. Glarner, Tel. 071 446 21 54.

Restaurant-Bar Morgental, Steinach. Jeden Freitag ab 21.00 Uhr LATINO-PARTY mit Gratis-Lotto!!! DJ Maher präsentiert: Salsa, Bachata, Merengue, Reggaeton und mehr. Voranzeige: 31. Mai ab 21 Uhr grosse Party whouse around the world».

### **Privater Markt**

RFINIGUNGEN-UNTERHALTE Wohnungen / Treppenhäuser / Fenster und Umgebungsarbeiten. A.G. Reinigungen Tel. 079 416 42 54.

Astrologische Beratungen. Termin nach Vereinbarung, Tel. 071 446 68 94. Mitglied des Schweizerischen Astrologenverhandes

Ich erledige für Sie sämtliche Büroarbeiten inklusive Buchhaltung zu preisgünstigen Konditionen – Telefon 071 450 05 33.

Steuererklärung fachkundig und kompetent erledigt für Sie Bischof Elisabeth, 9320 Arbon. Telefon 071 446 24 87/ 079 718 20 70.

WALSER'S Motorboot- + Segelschule Arbon, Horn, Rorschach. Blanca Walser 079 698 96 52, Max Walser 079 697 23 26.

Charmante Masseurin verwöhnt Sie von Konf bis Fuss. Wohlfühl-Massagen und vieles mehr, ein Erlebnis für Ihre Sinne. Auch an Wochenenden. Tel. 079 638 37 47.

Aufgestelltes Service-Girl, Alter zwischen 20 und 30 Jahre gesucht nach Steinach. Arbeitszeiten nach Absprache. Tel. 071 440 41 13.

Fr. 490000.-

Fr. 27000.-

**Die WBG Sonnenrain** Überbauung Romanshornerstr. 9, Arbon zentrale Lage / mit Seesicht

# Samstag, 24. Mai 08 / 11 bis 15 Uhr - Tag der offenen Tür

125.5 m<sup>2</sup> 4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>-Zi-Wohnung Fr. 400000.-5<sup>1</sup>/2-Zi-Wohnung 144.5 m<sup>2</sup> EG Fr. 470000.-5<sup>1</sup>/2-Zi-Wohnung 144.5 m<sup>2</sup> Fr. 470000.-2.OG

- Lift / Bad-WC / Dusche-WC / eigene Waschküche und Bastelraum im UG
- Wohnungen EG: mit Wintergarten + Landanteil, Sitzplatz gegen See
- Wohnungen 1.-3. OG mit Balkonen 16 m<sup>2</sup> Süd / 8 m<sup>2</sup> gegen See

144.5 m<sup>2</sup> 5<sup>1</sup>/2-Zi-Wohnung 3.0G Tiefgaragenplätze

> Besuchen Sie uns oder vereinbaren Sie mit uns einen Besprechungstermin

Tel. 071 447 11 55 Franz Hodel • Tel. 071 446 53 46 Reto Petralli • www.sonnenrain-arbon.ch

# ≈ VERANSTALTUNGEN

#### Arbon

#### Freitag, 23. Mai

20.30 Uhr: Zu Besuch im Kultur Cinema: «Die Saiten»-Redaktoren

Samstag, 24. Mai

ab o8.00 Uhr: Papiersammlung der Pfaderabteilung «Arbor Felix». 09.00 Uhr: Mit der SVP zu Fuss um Arbons Grenzen. Jumbo-Parkplatz. 11.00 bis 15.00 Uhr: Besichtigung der Maisonette-Wohnungen am Alpenblickweg, RE/MAX Bodensee. 21.00 Uhr: Live in Concert: «Fabulicious», R&B und Soul, «Cuphub». Sonntag, 25. Mai

10.00 Uhr: Fronleichnams-Konzert der Stadtmusik beim Pavillon. 14.00 Uhr: Finnissage: Véronique Zussau «anywhere but outside», Kunsthalle an der Grabenstrasse.

Dienstag, 27. Mai

18.00 Uhr: Parlamentssitzung öffentliche Wahlsitzung des Stadtparlaments im Seeparksaal. 19.30 Uhr: Infoabend SKEMA Kampfkunst & Gesundheit, Kupferwiesenstrasse 4 bei McDonalds.

### Roggwil

#### Montag, 26. Mai

20.00 Uhr: Gemeindeversammlung Mehrzweckhalle Freidorf.

Mittwoch, 28. Mai

20.00 Uhr: «SkyLounge»-Forum, «kybun»-Tower.

#### Steinach

#### Freitag, 23. Mai

18.00 bis 19.00 Uhr: Feldschiessen im «Withen» Goldach.

#### Samstag, 24. Mai

09.00 bis 12.00 Uhr: Kinderflohmarkt im katholischen Pfarreiheim. 16.00 bis 18.00 Uhr: Feldschiessen im «Withen» Goldach.

### Sonntag, 25. Mai

10.00 bis 11.00 Uhr: Feldschiessen im «Withen» Goldach.

### Region

### Samstag, 24. Mai

19.00 Uhr: HV der Museumsgesellschaft, Schloss Dottenwil.

#### Vereine

#### Freitag, 23. Mai

18.00 bis 20.00 Uhr: Feldschiessen, Schiessanlage Tälisberg, Tälischützen Arbon-Roggwil. 20.15 Uhr: Hock im Hotel Park, Natufreunde.

20.30 Uhr: Wasserball: SC Arbon -SM Zürich II. Schwimmbad.

# Samstag, 24. Mai

10.00 bis 11.30 und 13.30 bis 16.30

Uhr: Feldschiessen, Tälisberg, Tälischützen Arbon-Roggwil. 14.00 Uhr: «Die List», Cevi-Jungschar, evang. Kirche. 16.00 Uhr: Fussball: 2. Liga Interregional FC Arbon o5 - Frauenfeld, Sportplatz Stacherholz.

#### Samstag/Sonntag, 24./25. Mai 07.00 bis 13.00 Uhr: Wandergruppe Frohsinn besucht Wanderung in

Frauenfeld. Strecken: 5/10/20 km. Sonntag, 25. Mai 10.00 bis 12.00 Uhr: Feldschiessen,

Tälischützen Arbon-Roggwil. - Muttertag der Naturfreunde.

### Dienstag, 27. Mai

18.30 Uhr: «Peer Gynt», Konzert Junges Kammerorchester, Leitung: Leo Gschwend, Musikzentrum. 19.30 Uhr: Infoabend für Kampfkunst, SKEMA, Kupferwiesenstr. 4. Mittwoch, 28. Mai

18.30 Uhr: Musizierstunde «Musik und Busch», gemischte Musizierstunde im Musikzentrum.

#### Donnerstag, 29. Mai

14.00 bis 16.00 Uhr: Spielen mit Rosmarie Zürcher in der Ludothek (Raiffeisenbank), «Forum 60 +/-». 18.30 Uhr: «Musik-Geschichten». gemischte Musizierstunde im Musikzentrum

#### Zu Fuss um Arbons Grenzen

Grenzen der Heimat zu erfahren, bereichert und erweitert den Horizont. Wo sind eigentlich die Grenzen von Arbon? Um diese kennen zu lernen, veranstaltet die SVP Arbon morgen Samstag, 24. Mai, erneut einen Arboner Grenzumgang für die ganze Bevölkerung. Gestartet wird um 9 Uhr beim Jumbo-Parkplatz an der Wassergrenze zu Steinach. Die Wanderzeit beträgt etwa vier gemütliche Stunden mit Pausen. An der Wegstrecke laden Bauernhöfe zur Rast ein. So besteht auch für das Mittagessen eine Verpflegungsmöglichkeit. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. - Kontaktperson: Roland Schöni, Berglihaldenstr. 5, Arbon, 071 446 23 91.

#### Stadtmusik Arbon konzertiert

Die Stadtmusik Arbon umrahmt am Fronleichnam-Sonntag, 25. Mai, um 10 Uhr den kath. Gottesdienst musikalisch. Bei schönem Wetter findet der Gottesdienst beim Pavillon im Seepark (Quai) statt. Im Anschluss an den Gottesdienst Prozession zur kath, Kirche, Bei schlechtem Wetter Gottesdienst in der kath. Kirche.

# Kirch- gang

#### Arbon

#### Evangelische Kirchgemeinde Amtswoche: 20. bis 24. Mai-Pfr. B. Wiher, Tel. 071 440 35 45. 09.30 Uhr: Konfirmations-Gottesdienst mit Pfarrerin A. Grewe. Thema: «Let the music heal your soul», Mitwirkung: Konfirmandinnen und Konfirmanden. Ch. Buss-

#### linger, Orgel, anschl. Apéro. Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 24. Mai 17.45 Uhr: Eucharistiefeier. 19.00 Uhr: Eucharistiefeier in der Otmarskirche Roggwil. Sonntag, 25. Mai 10.30 Uhr: Eucharistiefeier im Freien beim Musikpavillon am See, Mitwirkung: Stadtmusik, Fronleichnahmsprozession zur Kirche. Bei ungünstiger Witterung Eucharistiefeier um 10.30 Uhr in der Kirche. Anschl. Apéro und gemütliches Beisammen sein: Mittagessen mit Grilliertem je nach Witterung im Schlosspärkli oder im Pfarreizentrum (über die Durchführung ab o8.00 Uhr Tel. 1600, Rubrik 1). Die Eucharistiefeier um 11.30 Uhr entfällt.

#### Chrischona-Gemeinde

09.30 Uhr: Gottesdienst/Kinderprogramm, www.chrischona-arbon.ch Heilsarmee

#### 09.30 Uhr: Gottesdienst/ Kinderprogramm.

Pfingstgemeinde Posthof 09.30 Uhr: Missions-Gottesdienst, Kinderprogramm. 19.00 Uhr: Abendgottesdienst mit Ostschweizer Musikern & Sängern.

Christliche Gemeinde Arbon 09.30 bis 11.45 Uhr: Gottesdienst/ Kinderbetreuung

#### Neuapostolische Kirche 09.30 Uhr: Gottesdienst/ Kinderprogramm

Christliche Gemeinde Maranatha 10.00 Uhr: Gottesdienst.

#### Zeugen lehovas

Samstaa, 24. Mai 18.30 Uhr: Vortrag: «Worauf sich unser Vertrauen in die göttliche Urheberschaft der Bibel stützt.»

Am Samstag, 24. Mai, sammelt die Pfaderabteilung «Arbor Felix» wieder Zeitungen und Karton in Arbon ein. Alle Einwohner werden gebeten, Papier und Karton (separat und gebündelt) ab 8 Uhr an den gewohnten Orten bereit zu stellen. Bei grossen abzugebenden Mengen ein Anruf unter Tel. 079 429 61 62.

findet in der «SkyLounge» des «ky-

#### Berg

### Katholische Kirchgemeinde

09.15 Uhr: Dankgottesdienst der Erstkommunikanten in der Kirche (bei jedem Wetter). Bei schönem Wetter: Prozession in die Laimat und Gottesdienst im Freien, Rückkehr in die Kirche, eucharistischer Segen, mit Musikgesellschaft Berg.

#### Roggwil

#### Evangelische Kirchgemeinde

09.30 Uhr: Konfirmations-Gottesdienst mit Pfarrer H.U. Hug und 14 Konfirmandinnen und Konfirmanden. 09.30 Uhr: Kindergottesdienst in Roggwil. 10.30 Uhr: Kindergottesdienst in Freidorf.

Katholische Kirchgemeinde

Jeden Dienstag und Samstag 10 no Uhr. Gottesdienst

#### Steinach

#### Evangelische Kirchgemeinde Samstag, 24. Mai

18.00 Uhr: Jugendgottesdienst mit Band, anschl. Spaghettiplausch. Sonntag, 25. Mai 10.30 Uhr: Fest-Gottesdienst zum 50-Jahr-Jubiläum der Kirche mit Pfarrteam und Gospelchor, Apéro.

#### Katholische Kirchgemeinde

Samstag, 24. Mai 18.00 Uhr: Eucharistiefeier, Musik mit Instrumentalgruppe. Sonntag, 25. Mai 10.30 Uhr: Eucharistiefeier am See mit der Musikgesellschaft (ohne Prozession) Rei schlechtem Wetter Gottesdienst in der Kirche

#### Horn

Evangelische Kirchgemeinde 09.30 Uhr: Gottesdienst, Pfr. Mettler, anschl. Kirchgemeindeversammlung.

#### Katholische Kirchgemeinde

10.00 Uhr: Wort-Gottes-Dienst mit Kommunionfeier, Nachgespräch. 10.00 Uhr: Parallel Kinder-Gottesdienst in der Oase

bun»-Tower in Roggwil ein Forum

#### Papiersammlung der Pfadfinder

SkyLounge-Forum im «kybun»-Tower Am Mittwoch, 28. Mai, um 20 Uhr,

zum Thema «Jesus Christus und die Weltreligionen» statt. Jesus Christus hat weltweit immer mehr bekennende Nachfolger. Wie lässt sich diese Entwicklung erklären? Vor fast 30 Jahren pilgerte der Referent Marco Gmür, heute promovierter Missionswissenschaftler, als Hippie nach Indien. In seinem Referat spricht er über seine persönlichen Erfahrungen mit Weltreligionen sowie über Religionsentwicklungen. Die Teilnahme an diesem Forum ist kostenlos.

23. Mai 2008



Alte Zöpfe



schulgemeinde arbon

Jean Bötsch, Landwirt in Steineloh und ehrenamtlicher Funktionär in verschiedenen Körperschaften, vertrat die Primarschulgemeinde Frasnacht in der Sekundarschulvorsteherschaft Arbon zwölf Jahre lang, von 1968 bis 1980. Er tat dies als Nachfolger von Alfred Weishaupt, Kratzeren. Jean Bötsch erinnert sich an alte Zöpfe:

Vor genau 40 lahren eröffnete der damalige Sekundarschulpräsident Rolf Weber die neue Amtszeit im dunkelgrünen Lehrerzimmer an der Rebenstrasse 25. Genau so dunkel waren alle Herren, die einander siezten, am Tisch gekleidet, selbstverständlich mit Krawatte. Und als genau so dunkel empfand auch der ebenfalls teilnehmende Schulvorstand Kurt Aeberhard die Stimmung. Dies sollte aber nicht so bleiben, einigten sich nach der Sitzung Jean und Kurt: «nächstes Mal ohne Krawatte!» Gesagt, getan. Und entsprechend lockerer wurde künftig auch die Stimmung in der hohen Behörde.

Zum Geist von 1968 gehörte ferner, dass die Mädchen im Winter in Hosen statt mit Rock und die Knaben im Sommer barfuss statt beschuht zur Schule, genauer: in die Sekundarschule, gehen durften, und dies mit der Mappe unter dem Arm statt mit dem «Schulthek» auf dem Rücken. Ebenfalls aufgeweicht wurde in jener Zeit eine weitere Vorschrift, nämlich die Wohnsitzpflicht für Lehrer in der Gemeinde ihrer Amtsausübung; ein Muss, das heute nur noch für Pfarrer und Gemeindepolitiker gilt.

«Die Zeiten ändern sich, und wir ändern uns mit ihnen», hatten schon die alten Römer gesagt. Dieser Meinung ist auch Jean Bötsch.

hiw

175 Iahre Sekundarschule Arbon

# Mein alter Drahtesel

Stachener Schüler besuchen die Sek in Arbon. Mit meinem alten Drahtesel bin ich deshalb unzählige Male zum Rebenschulhaus ge-

Ich erinnere mich genau: 1943 war nen. Singen oder Geographie wa-Krieg in Europa. Alles war rationiert: auch Veloschläuche und Pneus. Alte Pneus schnitt mein Vater so zurecht, dass er Stücke davon für die Reparatur meiner Räder verwenden konnte. So holperte ich mit meinem Vehikel auf der Strasse daher. Es hatte eine Karbidlampe. die bei Regen oder Schnee gar tenrhein gelandet waren. Mit meinicht funktionierte.

Bremsen und Gangschaltung hatte mein Fahrrad keine – der Starrlauf war die einzige Möglichkeit, anzuhalten. Geschah dies mit viel Druck, stellte sich das Hinterrad hoch, und das Velo warf mich ab. Kamen jeweils die Roggwiler Buben angefahren, so bedrängten sie uns Mädchen, indem sie uns vor die Vorderräder fuhren und uns zum Absteigen zwangen. «Kapern» nannte man diese Blockade! Öfters kam es nach solchen Manövern zum Sturz... krumme Räder und lose Speichen waren das Resultat. «Deswegen ja nicht zu spät kommen», dachte ich nach erneutem «Kapern», denn Hampi liebte solche Entschuldigungen nicht. Im Velokeller beim Schulhaus herrschte iedoch stets ein riesiges Gedränge. denn alle wollten den besten Platz ergattern. Wie musste sich mein alter schwarzer Göppel geniert haben, neben Vrenis neuem, glänzendem Velo zu stehen...

#### Fliegeralarm auf dem Schulweg

Der Sirenenton, den wir gut kannten, überraschte Ruth und mich eines Mittags. Beim Forsthaus stellten wir die Fahrräder ab, um Zuflucht im Haus zu suchen. Es donnerte und zitterte, als Bomben in Friedrichshafen einschlugen und in den See fielen. Danach kam der erlösende Endalarm... und die Sonne schickte ihre wärmenden Strahlen auf die Erde, als ob nichts geschehen wäre. Unbeschadet überstanden wir den Angriff und radelten danach dem Schulhaus entgegen. Allmählich fanden sich alle Schüler im Klassenzimmer ein. Nicht Zeichren an diesem Nachmittag Themen: vielmehr wurde über den Krieg und seine Folgen gesprochen. Ich erinnere mich, dass unser guter Lehrer Möhl seine Tränen kaum zurückhal-

Es hatte sich herumgesprochen, dass amerikanische Bomber in Alnem Stahlross und einigen Kollegen fuhr ich hin, um diese Riesenvögel zu bewundern, die uns so oft um die Nachtruhe gebracht haben. Am 8. Mai 1945, kurz nach meiner Konfirmation, wurde der Friede ausgerufen. – Heute haben wir zwar keinen Krieg, aber auch keinen Frieden

> Klär Schmid-Schönholzer, Weinfelden



Eva Maron und Simone Siegmann haben vor Wochenfrist einen genialen öffentlichen Beweis ihrer Kreativität erbracht! Die «ambulante» Eröffnung ihres Arbonei Hotels «WunderBar» direkt am See zog eine illustre Gästeschar an, die sich nicht nur genüsslich verpflegte, sondern auch die Hotelführungen von Eva Maron mit Spannung verfolgte. Zu hoffen bleibt, dass das Engagement der zwei Powerfrauen bald Früchte tragen und das Hotel «Wunder-Bar» nicht nur «ambulant» für Schlagzeilen sorgen wird. Laut den beiden charmanten Gastgeberinnen ist es nur noch eine Frage der Zeit, bis die ambulante Herberge in eine stationäre übergehen wird. Und so warten die Gäste bereits heute gespannt auf die Eröffnung des Hotels «WunderBar». Dann hoffentlich mit Wänden... - Unsere Anerkennung: ein kreativer «felix der Woche»!

# Truppendienst erfolgreich beendet



Mit der Rückgabe des Feldzeichens ist vor Wochenfrist in Arbon der Wiederholungskurs 2008 des Katastrophenhilfebataillons 4 offiziell zu Ende gegangen. Der WK verlief für die rund 1000 Männer und Frauen der Bereitschaftsformation ohne grössere Zwischenfälle. Der Bataillonskommandant, Oberstleutnant im Generalstab Karvin Ahuja, erinnerte in seinen Worten an die Truppe daran, dass es während der zweiwöchigen Bereitschaft zu keinen Ernstfall-Einsätzen gekommen war. Der Kommandant appellierte an Kader und Mannschaft, vermehrt auf das korrekte militärische Auftreten zu achten. Der nächste WK des Katastrophenhilfebataillons 4 findet vom 30. März bis 17. April 2009 wiederum in der Ostschweiz statt.

23. Mai 2008 1 2